

Sikkerhedsanvisninger og kvikvejledning

Interface-server Gate-6

DA (Oversættelse af original brugsanvisning)

1 Generelt

Læs denne vejledning opmærksomt inden påbegyndelse af alt arbejde. Grundlæggende forudsætninger for et sikkert arbejde er overholdelse af alle sikkerhedsanvisninger og forsigtighedsprincipper og at kun kvalificeret fagpersonale, arbejder på udstyret, for at undgå uheld med person- og tingsskader.

Sikkerhedsanvisninger er mærket med symboler:

Fare! Advarsel! / Forsigtig!
... gør opmærksom på en farlig situation, der ved manglende overholdelse kan medføre kvæstelser (Forsigtig!) hhv. alvorlige eller livsfare (Advarsel! Fare!).

Fare på grund af magnetisk felt!
... ved manglende overholdelse er der fare for tingskader eller alvorlige kvæstelser.

Bemærk!
... gør opmærksom på en muligvis farlig situation, der kan medføre tingskader ved manglende overholdelse af instruktioner.

Sørg for at sikre dig, at denne vejledning altid er tilgængelig i umiddelbar nærhed af Gate-6.

Yderligere vejledningsoplysninger er tilgængelige via appen e-cockpit eller <http://knowledge.hb-therm.eu>, se kapitel 6. Ved spørgsmål eller uklarheder bedes du henvende dig til din lokale repræsentant (se mærkepladen) eller til vores kundeservice www.hb-therm.com.

1.1 Tilsigtet brug

Gate-6 er en interface-server. De forskellige Series 6-produkter er forbundet med Gate-6 via standard-interfacet Euromap 82.1 (Ethernet).

Interface-serveren er i stand til at oversætte protokollen Euromap 82.1 til forskellige ophavsretligt beskyttede maskinprotokoller. Den fornødne hardware til den serielle kommunikation (RS-232, RS-485, RS-422 eller 20 mA) samt bus-protokoller som fx CAN eller PROFIBUS-DP er tilgængelig som ekstraudstyr.

Der kræves en Gate-6 pr. sprøjtestøbemaskine, som ideelt forbliver fast ved maskinen. Via Bluetooth eller wi-fi kan Gate-6 kommunikere med appen e-cockpit.

Gate-6 er kun designet og konstrueret til de angivne værdier i henhold til typeskiltet. Krav af enhver art på grund af ikke-tilsigtet brug er udelukket.

1.2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Overhold de lokale, retlige og driftsmæssige sikkerhedsforskrifter og -krav.

Sørg for, at denne vejledning og alle informationer på apparatet er nemme at læse. Udskift straks beskadigede eller ulæselige informationer.

Kontrollér regelmæssigt hele systemet for skader. Afhjælp straks mangler.

Kobl Gate-6 fra strømforsyningen, før du åbner den for at få adgang til styringen.

Hold magneter væk fra udstyr og genstande, som kan beskadiges af magnetfelter. Personer med pacemaker skal overholde en mindsteafstand på 5 cm til magneterne.

Vær opmærksom på tiltrækningskraften mellem magneten og den magnetiske overflade. Manglende overholdelse kan medføre klemninger på dex berørte steder.

Hold altid magneter og den magnetiske overflade fri for forureninger for at sikre en optimal vedhæftning og undgå beskadigelse af overfladen.

Vedligeholdelsesarbejder må kun udføres af fagpersonale.

2 Transport og emballage

Kontrollér omgående leveringen ved modtagelsen for fuldstændighed og eventuelle transportskader.

For en forsigtig flytning og transport på virksomheden skal man følge symboler og anvisninger på emballagen.

For at beskytte Gate-6 skal emballagen først fjernes kort før montagen.

Til forsendelse af en Gate-6 skal der altid bruges den originale eller tilsvarende emballage.

3 Installation


Den elektriske installation og første ibrugtagning skal udføres af fagpersonale.


3.1 Opstillingsbetingelser

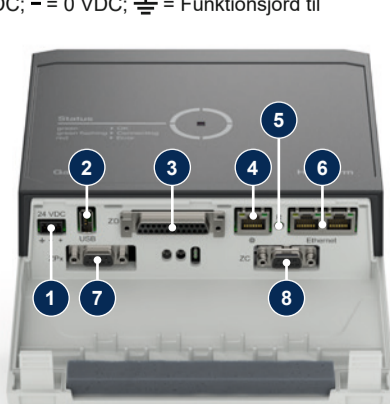
Apparatets placering	indendørs beskyttet mod vand
	tilstrækkelig udluftning (Placering, se Ill. kapitel 4.1)
	så fritstående som muligt (for en bedre Bluetooth-modtagelse)
Maks. Bluetooth-rækkevidde	10 m ved frit udsyn
Maks. installationshøjde	3000 m over havet
Opstillingsflade	Opstilling med/uden bøjle: - vandret og stabil overflade
	Montage med skruer: - lodret og stabil overflade
	Montage med magneter: - glat, ren og magnetisk overflade
Opstillingsfladens maks. overfladetemperatur	40 °C
Tilladt omgivelsestemperatur	5–40 °C
Relativ luftfugtighed	35–85 % RH (ikke kondenserende)
Eksternt kabel	Kabler må ikke berøre hydraulikledninger eller dele, hvis overfladetemperatur ligger over 50 °C.

3.2 Tilslutninger

Produktet skal forsynes med en SELV/LPS-strømforsyning (maks. effekt på 6,25 A @24 VDC) med forstærket eller dobbelt isolering. Strømforsyningen skal være beskyttet mod kortslutning og overbelastning

Euromap 82.1 er en åben og ubeskyttet protokol. For at forhindre uautoriseret adgang til udstyret må Ethernet-tilslutningen (6) ikke forbindes med virksomhedens netværk eller internettet. Hvis symbolet  vises på brugergrænsefladen for temperaturreguleringsapparatet, er der en direkte internetforbindelse

- 1 Tilslutning 24 VDC (+ = 24 VDC; - = 0 VDC;  = Funktionsjord til EMC-formål)
- 2 USB-A (til serviceformål)
- 3 Interface DIGITAL (ZD)
- 4 Ethernet ekstern (internetadgang)
- 5 Reset-tast (nulstil netværksindstillingen)
- 6 Ethernet (interface OPC UA til tilslutning af Thermo-6)
- 7 Interface PROFIBUS-DP (ZP)
- 8 Interface CAN (ZC)



3.3 Visning / LED-betydning

Gate-6 har som standard ingen egen brugergrænseflade. Indstillingerne for Gate-6 (Protokol, Kobling af e-cockpit, Netværksindstillinger, Dato/klokkeslæt) foretages via brugergrænsefladen på temperaturreguleringsapparatet Thermo-6, som er i samme netværksgruppe som Gate-6.



hvid → Start aktiv



grøn → Alt ok
Gate-6 er mindst forbundet med et temperaturreguleringsapparat Thermo-6.



blinker grøn
→ Forbindelsesproces aktiv
Gate-6 opretter forbindelse til et temperaturreguleringsapparat Thermo-6.



blinker blå → Bluetooth parring er aktiv



blinker gult-rødt
→ Softwareopdatering er aktiv

Læs oplysningerne om opdateringsprocessen på brugergrænsefladen for temperaturreguleringsapparatet Thermo-6.



blinker gult → Advarsel

Læs oplysningerne om advarslen på styringen for temperaturreguleringsapparatet Thermo-6.



blinker rødt → Advarsel

Læs oplysningerne om fejlen på styringen for temperaturreguleringsapparatet Thermo-6.

4 Ibrugtagning



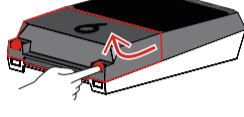
Ved første ibrugtagning af Gate-6 skal alle elektriske tilslutninger kontrolleres.

! Gate-6 tændes og slukkes ved at til- eller frakoble strømforsyningen. Alle interfacekabler kan sættes i og tages ud under driften (hot-plugable).

! HB-Therm-enhederne er som standard konfigureret til automatisk henting af IP-adressen (DHCP-server forefindes). Fremgangsmåde ved manuel netværkskonfigurering, se kapitel 6.

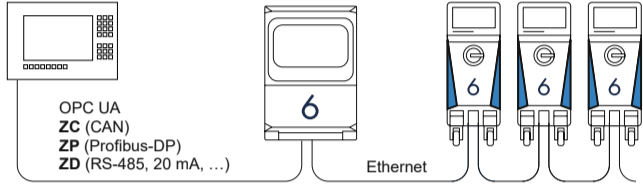
4.1 Fremgangsmåde

1. Tryk på begge fastgørelseslasker, og hold dem nede, og løft dækslet opad.



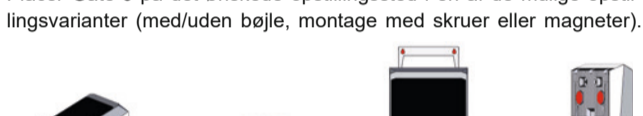
2. Tilslut styrekablerne som vist på den efterfølgende illustration.

! Brug skærmede kabler kategori 5 eller højere til alle Ethernet-forbindelser.



3. Tilslut kablerne for strømforsyningen til Gate-6.

4. Placer Gate-6 på det ønskede opstillingssted i en af de mulige opstillingsvarianter (med/uden bøjle, montage med skruer eller magneter).



5. Tilslut netdelen til netstikdåsen. Når Gate-6 forsynes med spænding, begynder LED'en at lyse hvidt.
→ efter initialisering af udstyret blinker LED'en grøn under oprettelsen af forbindelsen (ca. 30 sekunder). Hvis der ikke kan oprettes forbindelse til et temperaturreguleringsapparat Thermo-6, bliver LED'en ved med at blinke grøn. Fortsæt i det tilfælde med punkt 6.
→ når forbindelsen til et temperaturreguleringsapparat Thermo-6 er oprettet, lyser LED'en grøn. Videre med punkt 7.

6. Kontrollér, om temperaturreguleringsapparaterne er tændt og tilsluttet korrekt. Hvis det er tilfældet og en forbindelse alligevel ikke kan oprettes, skal netværksindstillingerne nulstilles på Gate-6.

Tryk dertil Reset-tasten på Gate-6, og hold den nede, indtil LED'en kortvarigt blinker hvidt (ca. 3 sekunder).

→ Netværksindstillingerne nulstilles.

Hvis en oprettelse af forbindelsen mellem Gate-6 og Thermo-6 stadig ikke er mulig, så kontrollér netværksindstillingerne på Thermo-6 i 'Indstilling' → 'Fjernstyring' → 'Netværk'. Parameteren Netværkskonfiguration skal være sat til "automatisk". Forlad menuen Netværk. Yderligere hjælp, hvis forbindelsen stadig ikke kan oprettes, se kapitel 6.

7. Tryk på menu-tasten ≡ på hver tilsluttet temperaturreguleringsapparat Thermo-6 → Tryk på 'Indstilling' → Tryk på 'Fjernstyring' → Tryk på 'Fjernstyre adresse', og indstil den.

8. Valgfrit kun ved ekstraudstyr **ZD**, **ZC**, **ZP**: Foretag indstillingen af protokollen på et tilsluttet temperaturreguleringsapparat Thermo-6.

Tryk på menu-tasten ≡ på temperaturreguleringsapparatet Thermo-6 → Tryk på 'Gate' → Tryk på 'Protokol konverter' → Tryk på 'Protokol', og indstil den.

9. Valgfrit kun ved kommunikation via **OPC UA**: For at kommunikationen mellem maskinstyring, Gate-6 og Thermo-6 fungerer, skal alle deltagere være i det samme netværk. Hvis der forefindes en DHCP-server, skal Gate-6 og Thermo-6 være tildelt en IP-adresse (aktuel) ulig 169.254.xxx.xxx (Indstillingen kan kontrolleres under 'Indstilling' → 'Fjernstyring' → 'Netværk' for Thermo-6 og under 'Gate' → 'Indstillinger' → 'Netværk Gate-6' for Gate-6). Hvis det er tilfældet, bør kommunikationen med maskinstyringen fungere. Ellers er der ingen DHCP-server og netværksindstillingen skal foretages manuelt. Yderligere hjælp, se kapitel 6.

10. Tryk på menu-tasten ≡ på hvert tilsluttet temperaturreguleringsapparat Thermo-6 → Tryk på 'Funktioner' → Slå 'Fjernstyring' til med skydeknappen (☑).

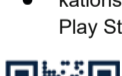
5 Brug af «e-cockpit»

e-cockpit er en app til smartphones og tablets. Via Bluetooth tilgås Gate-6's data og temperaturreguleringsapparaterne, som er tilsluttet den.

Oplysninger om oprettelse af forbindelse mellem Gate-6 og appen e-cockpit og dens funktionsmuligheder se kapitel 6.

5.1 Download appen «HB-Therm e-cockpit»

! HB-Therm hæfter ikke for skader, som opstår på grund af brugen af applikationssoftwaren e-cockpit, som blev hentet andre steder end fra Google Play Store eller App Store.



Appen «HB-Therm e-cockpit» kan hentes i Google Play Store eller App Store.

→ <http://hb.click/e-cockpitApp>

6 Knowledge



Kald af startsiden for Knowledge til generelle oplysninger.

→ <http://hb.click/6-Knowledge-DA>



Direkte kald af Knowledge til detaljeret hjælp, hvis forbindelsen ikke kan oprettes eller hvis netværksindstillingen skal foretages manuelt.

→ <http://hb.click/31-030-DA>

Frekvensbånd	WLAN	2,4 GHz / 5,0 GHz
	Bluetooth	2,4 GHz
Overspændingskategori	I	
Foreningsgrad	2	
Spændingsforsyning	24 VDC ±10 %	

Typeskiltet sidder på bagsiden af Gate-6.



Følgende oplysninger kan findes på typeskiltet:

- Type
- Produktnummer
- Tillæg
- Tilslutningsværdier
- Byggeår
- Beskyttelsesklasse
- Producent
- Serviceadresse
- QR-kode (registrering af e-cockpit)